Zeitschrift: Schweizer Schule

Herausgeber: Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz

Band: 26 (1939)

Heft: 19

Artikel: Die homerischen nomina actionis auf -ó

Autor: Schneider, Karl

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-538488

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

gen der seltenen Naturschönheiten, wegen des gesunden Klimas und wegen der aufblühenden Industrie von unzähligen Fremden besucht. Finnland ist eines der ersten Sportländer der Erde. — Im Mai wird es Frühling. Der Sommer ist ein drei Monate langer, heller und warmer Tag, ohne Nacht. Die Sonne geht während dieser Zeit im nördlichen Erdteil nicht unter; sie scheint also von der Aussaat des Getreides an bis zur Ernte. Im Winter wird es hingegen in ganz Finn- und Lappland furchtbar kalt. Ohne Eisbrecher kann kein Schiff in einen Hafen einfahren. Und dieses herrliche Land soll nun verwüstet werden!

3. Finnlands Gegenwart. Russland, das Riesenreich mit 170 Millionen Menschen, hat die Absicht, das blühende friedliebende Finnland zu erobern. Einen Blitzkrieg gibt es jedoch auf keinen Fall. Russland wird monatelang sich gewaltig anstrengen müssen, bis es sein Kriegsziel erreicht hat, denn Finnlands Bundesgenossen sind die vielen Seen, die ausgedehnten Wälder und eine gut ausgebaute Verteidigungslinie; dann sind die Finnen ausserordentlich zäh, gewandt, mutig und tapfer und zudem von einem eisernen Abwehr- und Verteidigungswillen beseelt. Zum finnischen Oberbefehlshaber wurde der 70jährige Generalfeldmarschall Mannerheim ernannt; sein Generalstabschef ist General Oesch, Schweizer, dessen Vorfahren aus dem Kt. Michael Kessler. Bern stammen.

Mittelschule

Die homerischen nomina actionis auf -65

Unter diesem Titel veröffentlicht Jens Holt in der Zeitschrift Glotta XXVII (1939), 182 bis 198, einen wichtigen Aufsatz, von dessen Hauptergebnissen ich hier in verkürzter Fassung und vereinfachter Formulierung Kenntnis gebe.

Da die Wahl der Suffixe in ihrem Wert begründet ist, muss man vor allem deren Grundbedeutung zu erforschen suchen. Bis jetzt ist das nie genau gemacht worden, auch nicht von Chantraine, la formation des noms en grec ancien, Paris 1933. Die Erforschung dieser Grundbedeutung muss schrittweise vor sich gehen. Deshalb beschränkt sich Holt auf die Untersuchung der oxytonierten Nomina auf $-\delta \varsigma$ in der ältesten uns zugänglichen Sprachschicht.

Die Nomina auf $-\mu \delta \varsigma$ bezeichnen bei Homer Handlungen oder Zustände unter dem Gesichtspunkt (Aspekt) eines starken (intensiven), dauernden oder wiederholten (iterativen) Erlebnisses.

I. Intensives Erlebnis: $\delta \varepsilon \sigma \mu \delta \varsigma$ ist die Fessel, die man fühlt; daher hat das Wort Attribute wie stark, beschwerlich, schmerzhaft. $\delta \acute{\epsilon} \sigma \mu a$ dagegen ist das Binden als blosse Tatsache, die man beobachten kann. Aehnlich steht es mit $z\lambda av \vartheta \mu \delta \varsigma$ "Weinen", das verhasst ist; $\kappa \lambda a \tilde{v} \mu a$ ist erst nachhomerisch. $\lambda \iota \mu \delta \varsigma$ ist Hunger als unangenehm empfundenes Erlebnis, χνδοιμός das Schlachtgetümmel, das die Kämpfenden als stark und widerwärtig zugleich empfinden. $O g \chi \eta \vartheta \mu \delta \varsigma$ ist das Tanzen als angenehmes Erlebnis; $\partial \varrho \chi \eta \sigma \tau \dot{v} \varsigma$ dagegen die einfache Fähigkeit zu tanzen oder das Tanzen selber ohne den Aspekt des Erlebnisses. Hieher kann man auch $\vartheta \varrho \omega \sigma \mu \delta \varsigma$ rechnen, eine Anhöhe, deren Aufspringen aus der Ebene man intensiv und dauernd zugleich empfindet, und $\beta\omega\mu\delta\varsigma$, das einen aufsteigenden Sockel oder eine Rampe bezeichnet. Die Bedeutung "Altar" hat dieses Wort wohl von den Aschenkegeln erhalten, die z. B. auf den Altären in Olympia, Pergamon und beim He-

ratempel in Samos sich nach und nach erhoben (vgl. Paus. V 13, 8). $\vartheta \varrho \omega \sigma \mu \delta \varsigma$ bezeichnet einen Zustand; bei $\beta\omega\mu\delta\varsigma$ "Altar" kann man auch den Aspekt der Wiederholung annehmen. Ein starkes Erlebnis liegt ebenfalls vor in Fällen wie $\ell \lambda \kappa \eta \vartheta \mu \delta \varsigma$ "das Fortschleppen als Gefangener" und $\delta\alpha\sigma\mu\delta\varsigma$ "Verteilung der Beute", wobei es etwa hitzig zuging, im Gegensatz zu $\delta a i \tau \dot{v} \varsigma$ dem friedlichen Festessen. $arkappa\eta\lambda\eta\vartheta\mu\delta\varsigma$, Bezauberung'' bezeichnet einen intensiv erlebten Vorgang als Zustand, wie ihn die Phaiaken nach den Erzählungen des Odysseus empfunden haben; das dazugehörige $z\eta\lambda\eta\mu a$ ist der Einzelvorgang des bezaubert Werdens, $\varkappa \dot{\eta} \lambda \eta \sigma \iota \varsigma$ der einfache Vorgang des Bezauberns.

II. Iteratives Erlebnis findet statt z. B. bei Tier- und Menschenlauten auf- $\mu\delta\varsigma$, wie $iv\gamma\mu\delta\varsigma$ "Jauchzen", $iv\lambda\alpha\gamma\mu\delta\varsigma$ "Gebell"; aber $iv\lambda\alpha\gamma\mu\alpha$ bezeichnet nur den Einzellaut und muss in der Mehrzahl stehen, um Gebell heissen zu können. Hier darf man auch Fälle einreihen wie $iv\lambda\alpha\mu\delta\varsigma$ "Zahl", Ergebnis der Zählung einer iterativen Handlung, ferner $iv\lambda\alpha\mu\delta\varsigma$ $iv\lambda\delta\varrho\tilde{\omega}v$ "Menschen, die sich in der Schlacht um einen Helden drängen", $iv\alpha\mu\delta\varsigma$ "das Gedränge der Verfolgenden", $iv\alpha\lambdai\omega\varsigma$ "Gas Wiederzurückschlagen", ebenso $iv\lambda\alpha\mu\delta\varsigma$ "Satzung", die man immer von neuem erlebt. Daher nur $iv\alpha\alpha\mu\delta\varsigma$ $iv\lambda\alpha\mu\delta\varsigma$ denn die Satzung ist selber ein ungeschriebenes Gesetz.

Weitergehört hieher $\pi \lambda o \chi \mu \delta \varsigma$, Haargeflecht", das täglich emeuert wird; $\pi \lambda o x \eta$ ist "Gewebe", πλέγμα "geflochtene Wiege oder Korb", beide für immer geflochten. Auch bei $\sigma \tau a \vartheta \mu \delta \varsigma$ liegt iterative Bedeutung vor, wenn es "Gehöft" heisst, in das das Vieh jeden Abend zurückkehrt, oder "Quartier", das man auf einem Kriegszuge jeden Abend bezieht; in der Bedeutung "Pfeiler, Türpfosten" liegt das dauernde, in der Bedeutung "Gewicht" wiederum das iterative. Wie man dieses Wort nach mehr als einem Aspekt betrachten kann, so vielleicht auch einige andere der angeführten; ελκηθμός, δασμός, ὀοχηθμός z. B. liessen sich auch unter dem Aspekt Wiederholung einordnen.

III. Es gibt nun eine Anzahl von Wörtern auf $-\delta \varsigma$, die sich nicht in die beiden angeführten Kategorien einreihen lassen. Bei $\delta \varrho v \mu \delta \varsigma$ "Eichenwald" liegt sicher, bei $\gamma v \alpha \vartheta \mu \delta \varsigma$ "Kinnbacken" vielleicht ursprünglich Kollektivbedeutung vor; $\pi o \tau a \mu \delta \varsigma$, $\delta \varphi \vartheta a \lambda \mu \delta \varsigma$, $\varphi \omega \varrho a \mu \delta \varsigma$ "Truhe" sind nicht einwandfrei zu erklären.

Die vielen Belegstellen, die Holt in seiner induktiv angelegten Untersuchung, grösstenteils mit Quellenangabe, bietet, verdienen aufmerksame Beachtung. Er hat mit seiner Arbeit, wie er auch selber hofft, die Grundlage zur Erforschung der späteren Entwicklung dieses und anderer Suffixe gelegt.

St. Gallen.

Karl Schneider.

Umschau

Unsere Toten

Johannes Schöbi, a. Lehrer, Kaltbrunn.

Am kalten Fabians- und Sebastianstage wurde in Kaltbrunn eine markante, st. gallische Lehrergestalt zu Grabe geleitet. Die allgemeine Teilnahme der Behörden, der Lehrerschaft, der vier ihn noch überlebenden Seminarklassengenossen, vor allem aber der ganzen Bevölkerung des stattlichen Dorfes, zeigte so recht die Wertschätzung, Liebe und Anhänglichkeit an den Lehrer Johannes Schöbi, der während mehr als 50 Jahren vorbildlich unter ihr gewirkt und gelebt und sein Bestes für Schule und Oeffentlichkeit gegeben hatte. In den Klängen des Abschiedsliedes der Schüler, seiner Kollegen und des Cäcilienvereins klang das Schwere der herben Trennung von einem lieben und guten Menschen nach.

Im rebenbekränzten Berneck im st. gallischen